



World Meteorological Organization
Organisation météorologique mondiale
Organización Meteorológica Mundial
Всемирная метеорологическая организация
المنظمة العالمية للأرصاد الجوية
世界气象组织

Secrétariat

7 bis, avenue de la Paix – Case postale 2300
CH 1211 Genève 2 – Suisse
Tél.: +41 (0) 22 730 81 11
Fax: +41 (0) 22 730 81 81
wmo@wmo.int – public.wmo.int

8 كانون الأول/ ديسمبر 2017

42844/2017/RES/ARE/YSA-2018

الرسالة رقم:

عدد المرفقات: 1

الموضوع: تذكرة - جائزة البحوث التي تمنحها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) للعلميين من الشباب لعام 2018

الإجراء المطلوب: تقديم الترشيحات في موعد غايته 31 كانون الثاني/ يناير 2018

تحية طيبة وبعد،

يسرني أن أشير إلى رسالتي 33505/RES/ARE/YSA-2018، المؤرخة 21 أيلول/ سبتمبر 2017 بشأن الموضوع المشار إليه أعلاه، وأن أذكركم بأن المؤتمر العالمي السابع عشر للأرصاد الجوية المعقد في أيار/ مايو - حزيران/ يونيو 2015، قد شجع أعضائه على مواصلة دعم جائزة البحوث التي تمنحها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) للعلميين من الشباب، وذلك بتقديم بحوث تتصل بعلم الغلاف الجوي والهيدرولوجيا. كما أقر المؤتمر المبادئ التوجيهية الواجب اتباعها لمنح الجائزة (انظر المرفق).

ولذا، يسرني أن أدعوكم مرة أخرى لتقديم ترشيحاتكم لجائزة 2018. والرجاء ملاحظة أن الموعد النهائي لتقديم الترشيحات قد تم تمديده لغاية 31 كانون الثاني/ يناير 2018 لإتاحة لكم مزيد من الوقت لتقديم الترشيحات، مع مراعاة أن عدد الترشيحات المقدمة من كل ممثل دائم ينبغي ألا يزيد على ترشحين اثنين، وأنه ينبغي إرسال هذه الترشيحات مشفوعة بأربع نسخ ورقية من البحث وسيرة ذاتية قصيرة للمرشح (مع الإشارة إلى تاريخ ميلاد المرشح في السيرة الذاتية). ويرجى أيضاً إرسال النسخة الإلكترونية من البحث على عنوان البريد الإلكتروني are_res@wmo.int، مع موافاة السيدة Nathalie Avondo-Bedone (navondo-bedone@wmo.int) بنسخة منه.

وإذا كان بلدكم قد قدم بالفعل الترشيح (الترشحين)، فالرجاء عدم الاهتمام بهذه التذكرة.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام،

(إ. ماناينكوفا)
عن الأمين العام

إلى: الممثلين الدائمين لأعضاء المنظمة (أو مديري مرافق الأرصاد الجوية أو الأرصاد الجوية الهيدرولوجية)

صورة إلى: المستشارين الهيدرولوجيين للممثلين الدائمين
مديري المكاتب الإقليمية والمكاتب الإقليمية الفرعية
أعضاء لجنة الاختيار التابعة للمجلس التنفيذي

المرفق

المبادئ التوجيهية المستخدمة لمنح جائزة البحوث التي تمنحها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية للعلميين من الشباب

1. الغرض المنشود

إن الغرض المنشود من جائزة البحوث التي تمنحها المنظمة العالمية للأرصاد الجوية (WMO) هو تشجيع العلميين من الشباب العاملين في مجالي الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا، لا سيما من البلدان النامية.

2. معايير منح الجائزة

- (أ) تعطى الجائزة تكريماً للأبحاث العلمية الجليّة؛
- (ب) تعطى الجائزة للعلميين من الشباب حتى سن 35 سنة في تاريخ تقديم ترشيحهم؛
- (ج) لا يجوز أن يقدم المرشح أكثر من بحث؛
- (د) يمكن للعاملين في جميع مجالات الأرصاد الجوية والهيدرولوجيا الترشح لنيل الجائزة، غير أنه لا يجوز لأعضاء المجلس التنفيذي للمنظمة (WMO) تقديم أبحاث هم أصحابها لنيل تلك الجائزة؛
- (هـ) يجوز اقتسام الجائزة بين مرشحين ينتمون لإقليم بعينه. كما يجوز اقتسامها بين مؤلفين اثنين يشتركان في وضع البحث شريطة أن يستوفي كل منهما معايير منح الجائزة؛
- (و) الأبحاث المنشورة في المجالات العلمية هي وحدها التي تؤخذ في العادة بعين الاعتبار، غير أنه يمكن أيضاً قبول ملخص لرسالة ناجحة للدكتوراه في هذا الصدد؛
- (ز) تؤخذ الأبحاث المنشورة بلغات غير لغات عمل المنظمة (WMO) بعين الاعتبار إذا كانت مشفوعة بترجمة كاملة بإحدى لغات العمل وبملخص مفصل؛
- (ح) لا تؤخذ بعين الاعتبار سوى الأبحاث المنشورة خلال مدة الأربع سنوات التي تسبق مباشرة السنة التي يطرح فيها الترشيح؛
- (ط) لا تؤخذ بعين الاعتبار الأبحاث التي سبق أن أحرزت جائزة دولية.

3. طريقة تقديم الترشيحات

- (أ) يدعى جميع الممثلين الدائمين لأعضاء اتحاد إقليمي ما تابع للمنظمة (WMO) إلى تقديم الترشيحات خلال فترة محددة وفقاً لجدول زمني يضعه الأمين العام. غير أن الأفضلية ستعطى لترشيح العلميين من الشباب من البلدان النامية الذين يعدّون أبحاثهم فيها؛
- (ب) ينبغي أن يقدم الممثلون الدائمون إلى رئيس الاتحاد الإقليمي المعني الترشيحات مشفوعة بأربع نسخ من الأبحاث بإحدى لغات عمل المنظمة (WMO) (سواء كانت بلغة أصلية أو مترجمة) وبملخص واف، وذلك من خلال أمانة المنظمة (WMO) قبل انقضاء المهلة الزمنية المحددة؛
- (ج) لا يمكن لكل ممثل دائم أن يقدم أكثر من ترشيحين اثنين.

طريقة اختيار الفائزين**4.**

(أ) ينبغي أن يعين كل رئيس من رؤساء الاتحادات الإقليمية ثلاثة مقيمين من العلماء المرموقين الذين يعيشون من حيث المبدأ داخل الإقليم والذين لا يجوز لهم الترشح لنيل الجائزة. ولتسهيل الإجراءات ينبغي أن يحصل الأمين العام على قائمة بالمقيمين الإقليميين؛

(ب) ينبغي لكل مقيم أن يضع درجة لكل بحث من الأبحاث تتراوح بين صفر (أدنى درجة) و5 (أعلى درجة) ويقدم هذه الدرجات إلى رئيس الاتحاد الإقليمي. وينبغي أن يستند التقييم إلى ما يلي: أهمية الموضوع، وحداثة الأفكار والطرق، وقيمة النتائج وجودة العرض، مع إعطاء كل معيار من هذه المعايير الوزن ذاته. وبالاستناد إلى الدرجات التي يمنحها الخبراء يرسل رئيس الاتحاد الإقليمي إلى الأمين العام اسم المرشح الحائز لأعلى المجاميع (فإذا تساوى مرشحان في إحراز المكان الأول فإنه يجوز تقديم كلا الترشحين)؛

(ج) يتم الاختيار النهائي للفائز أو للفائزين بالجائزة من بين المرشحين من جميع الأقاليم من قبل لجنة للاختيار لا تضم أكثر من أربعة من أعضاء المجلس التنفيذي، وتُشكل هذه اللجنة خصيصاً لهذا الغرض في دورة المجلس التي تلي المؤتمر مباشرة؛

(د) يبلغ الأمين العام كل عضو من أعضاء لجنة الاختيار التابعة للمجلس التنفيذي بالترشيحات التي يقدمها كل إقليم مشفوعة بالأبحاث الأصلية قبل شهرين على الأقل من انعقاد دورة المجلس؛

(هـ) يجوز للجنة الاختيار التابعة للمجلس التنفيذي أن لا توصي بمنح جائزة إذا لم يكن أي من الأبحاث المقدمة على مستوى عالٍ بما فيه الكفاية.

طبيعة الجائزة**5.**

تتألف الجائزة من شهادة ومبلغ مالي قدره 1 000 دولار أمريكي.

حفل تقديم الجائزة**6.**

ترتيبات تقديم الجائزة تتوقف في كل حالة على الظروف السائدة، ويُبَيَّن فيها بالتشاور بين الممثل الدائم الذي يقدم الترشيح والأمين العام.